

# 瑪利亞方濟各傳教修會

劉淑珍

## 1. 導言：說說「神恩」

當人們問及修會的神恩時，期待的也許是要知道我們從事那些服務？是教育、醫療、還是照顧窮人？不錯，服務事業，對修會團體固然重要，然而這並不同那就是該修會的「精神」或「神恩」。任何一種服務都只是落實他們修會精神的方式，把特有的神恩從人的生活層面表達出來而已。不同的修會，有不同的神恩，但卻可以有同類型的工作；甚至平信徒也可以為了一些理想，而充滿熱忱地從事同樣的工作。因此，當我們談及修會的神恩時，指的是天主在人間的一種作為與恩賜。是「聖神按天主的旨意」在一些人心內賜下的某種靈性的嚮往，讓他們在歷史時空中，在教會內，跟隨基督，並以具體的方式（或某項的服務）把基督的奧蹟活現出來，藉此，激發起人們對永恆神聖生命的追求。這種靈性恩寵，就是該修會的特殊神恩。在這種瞭解下，本文會先介紹一個修會神恩的形成，然後透過瑪利亞方濟各傳教修會（下簡作 FMM）的會祖，真福苦難瑪利亞的靈性生命的成長過程，以及她的神修觀，進而介紹 FMM 的神恩。

## 2. 一個修會神恩的形成

在教會歷史上，「獻身生活」以多種樣貌，並以多種方式（守貞、隱居、獨修、寡婦、傳教團體等等）出現，為教會的發展成長及福傳使命起了重大的作用。有關這樣眾多不同修道團體的出現，梵蒂岡第

二次大公會議的文件，用了一種聖經常用的比喻方式說：「不同的修會團體，各種獻身的方式，就像在天主園子裡的一棵樹，由同一神聖種子所滋生出來，奇妙而又繁茂的枝條，他們各各精彩，皆爲了基督奧體的好處而存在。」<sup>1</sup>；並強調：「這些奇妙而又如此繁多，且各自不同的修道團體，是天主按其神聖計劃，用來建設祂的教會，並使教會能在世上進行各種善行的。」<sup>2</sup> 在教會內的每個修會團體各有其獨特性，都是聖神爲要切合某時代的需要而授予的：「在教會內有許多不同的獻身生活團體，由於天主所付予的恩寵各有不同，因此每個團體均有特殊的神恩」<sup>3</sup>。「聖神美妙地，締結了多種的神恩，並由此興起了各種新的獻身生活的表達方式」<sup>4</sup>。因此，不管是那類型的修會團體，它是如何誕生，在那種時代環境下出現，教會均視之爲聖神給予教會的恩賜：「不同的修會，眾多的特恩，都是聖神賜給基督奧體內所有肢體的恩賜，爲啓迪他們，提醒他們該有的使命。」<sup>5</sup>，並在「各民族中激發對天主的愛，成爲世上靈性生活的泉源。」<sup>6</sup>

## 2.1 修會特恩始於創會者的靈性經驗

天主在施展祂的救恩計劃時，總邀請一些人與祂合作：舊約先知、新約宗徒、聖母瑪利亞．．．都是天主所邀請的合作者。同樣，

---

1 《教會憲章》 no. 43。

2 《修會生活革新法令》 no. 1。

3 《聖教法典》 no. 577。

4 *Vita Consecrata* 1996, Jean-Paul II, no. 10 (後簡寫爲 *V.C.*)。

5 *V.C.* no. 47。

6 《教會憲章》 no. 42。

聖神也邀請一些人，將祂的恩寵傳遞出去，在某段歷史時空中孕育一個作證的團體：「在教會內有許多不同的修會，每個團體都各有特性，他們之分別，乃是因為他們按各自的召叫，而各獲獨特的恩賜，這些獨特的恩賜是聖神透過一些卓越的男女賜給這個團體的。」<sup>7</sup> 這就是「創會者」的「神恩」(The Charism of the founders)與聖召，也是一個修會神恩發展的起點。基本上每個修會的創始人，均由聖神處接受了兩種恩賜：一是在他們的生命中，聖神激起的一些獨特的靈性經驗；其二，就是聖神讓這些創會者擁有能與別人分享這靈性經驗的能力：「創會者的神恩，是一種靈性的經驗，創會者將之傳遞給追隨者，讓他們按此生活，因此，他們應保守之，依從之，不斷加以發展，與基督奧體協調，一起成長。」<sup>8</sup> 這種靈性的經驗，是聖神置放在每位創會人心內的靈感及啓迪，以引導他／她對基督的奧秘及福音有某種獨特的感悟，並以自己的生命去回應及演繹這種瞭解。聖神也讓這些人能透視當時的歷史環境，意識到當時教會及社會的需要。這種心內的催促，推使他／她以一種獻身的方式，去承擔某種職務，投身於上主的救恩計劃內。這種內在與天主相遇的經驗、心內的催迫、感召、靈感，以及對世界人類的關懷，交織成為該創會人獨特的神修觀：這是「一種心靈深處強烈渴望仿效基督的意願，並願意為某項基督的奧蹟作證。」<sup>9</sup> 這種獨特的神修觀，是一種默觀基督的特殊角度，一種對基督奧蹟的獨特體會；這種對基督奧蹟的體會與詮釋，藉著創

---

7 *Mutual Relations* 1978, Sacred Congregation for religious and for secular institutes no. 11 (後簡寫為 *M.R.*)；參考：梵二 《修會革新法令》 no. 7, 8, 9, 10。

8 *M.R.* no. 11。

9 *V.C.* no. 36。

會者的分享及傳遞，成了後來他／她所聚合的團體的始創神恩，它就像是一種靈性的基因，塑造了一個修會團體的精神內涵及生活傳統，也由此樹立起一種有別於其他修會團體的特質。因此，瑪利亞方濟各傳教修會神恩，乃源自天主聖神賜給其創會人——真福苦難瑪利亞的靈性經驗，讓她在生命事件中與天主相遇，並讓她從這些靈性經驗中，發展出一套對基督奧蹟的特有的詮釋，這種對天主奧蹟的默觀，催逼她以生命去回應，至讓她在十九世紀中期成立了一所獻身為往普世福傳的修會，在教會使命中擔承如聖母瑪利亞的角色，也展現出一套獨有的生活傳統。

### 3. 會祖真福苦難瑪利亞——神恩成長的歷程

#### 3.1 天主給了她生命

瑪利亞方濟各傳教修會創會人，海倫·夏波登(Helene Chappotin)，即日後的真福苦難瑪利亞修女生於1839年5月21日(聖神降臨節後週二)，在法國西部的南特(Nante)市，一個傳統的公教家庭內。然而，她祖父輩在法國大革命時，曾舉家遷往南美；她的父親也是在南美出生，在美國受教育，後回到法國成家；她是夏波登家五個子女中的幼女，但自小與六位表兄弟姊妹同住，十一個小孩一起在一個大家庭中長大，她在這大家庭中，獲得良好的人文及宗教教育；她就是在這樣一個既嚴謹傳統，又多元喜樂，一個既充滿文化氣息，亦固守信仰的環境中成長。天主在她生命之始，已放下了獨特神恩的種子。如她日後所反思的：「是你，聖神在1839年覆蓋著我的搖籃，就像你覆蓋著瑪利亞一樣(聖母領報)。」<sup>10</sup>

10 真福苦難瑪利亞修女的神修筆記 29-5-1903(後簡寫為：神修筆記)。

### 3.2 天主向她展露了慈愛的一面

生於一個敬畏天主的傳統公教家庭，認識的天主就是一位高超可畏的神。但在她十七歲那年的一次避靜中，天主卻將慈愛無量的面容啓示給她！日後，她稱那次與天主的相遇，就像聖保祿宗徒在通往大馬士革途中所領受的恩寵一樣，轉化了她的一生。那是在一次避靜將完之際，突然一把強烈的聲音在海倫的心靈響起：「我就是那位愛你，遠超過你愛我的天主」，她後來這樣記下：「這話攫奪了我的心，我看到了祂的美！」<sup>11</sup>。這位無限愛人的天主，顯示愛的天主，激起人心底愛意的天主，突然展現在一向在嚴厲信仰傳統下成長的海倫眼前，天地在她面前恍然洞開，牽引了她也投入那無邊無際的愛內，也讓她願意為天主所摯愛的世界獻身。這位愛人至極的天主，遂成為了她靈性生命的依歸，也成了她生命的重心。

### 3.3 她看到了為愛而服從及犧牲的聖言

1861年，海倫加入了南特的嘉辣隱修院，雖然她留在那裡只有短短的幾個月，但天主又賜給她另一次特殊的靈性經驗，她說那次與天主的相遇，「就像祝聖禮一樣」：那是1861年1月23日，在南特的嘉辣隱修院中，那天，她走進聖堂，突然聽到天主以一個新的名字呼喚她：妳要叫「耶穌，十字架耶穌的瑪利亞犧牲」。與聖經中所有的人物一樣，天主給予的名字，就是他們的聖召，也是他們的命運。從這名字中，她發現到「天主是愛」的真相：天主無限的愛，在基督的降生、十字架、聖體奧蹟中顯露無遺；天主竟為了愛人，而謙卑地捨

---

11 《苦難瑪利亞大傳》26-28頁，或參閱《小傳》21-23頁。

棄自己，主動甘心地將生命分施給人，不是愛又是什麼？基督奧蹟中所呈現的天主對人的愛，不是教條，又或是一種浪漫情感，而是具體的生命實踐，生命的交付。這位因愛人而將自己生命分施的天主，遂成為她一生默觀瞻仰的對象。「我看到我的主是如此『美麗』，我也真正看到『謙卑』」<sup>12</sup>；天主對人的愛意及謙卑，觸動了她，牽引了她，讓她也要以自己的生命去回應：「我看到聖言，為教導人認識『愛』（天主），祂空虛自己，降生成為人；『愛』（天主）更進一步空虛自己，祂死了；不但如此，這『愛』的犧牲更永恆地在時空內持續著，聖體就是空虛自己的聖言與人性的奇妙結合……天主降生人間，為我們而淘空自己，為使我們藉祂的捨棄，而能棄絕以自我為中心的愛，捨棄罪，重新穿上真正的愛，愛就是天主」。<sup>13</sup>「讓人重新穿上真正的愛——天主」就成了日後她所創立的修會的存在的目標。

### 3.4 走向天涯海角，將基督帶往普世

因健康的理由，她不得不離開嘉辣會。1864年她再由神師介紹，加入了當時一所新成立的修會——補尋會，取修道名為苦難瑪利亞。一年初學期後，即被派往印度馬杜蘭傳教區服務。她在印度十一年之久，可說是天主委以她創立一所傳教修會前的準備。她品嚐到傳教區福傳生活的種種困難、挑戰、社會的矛盾、教會內的複雜人事，期間她體驗到降生的主在納匝肋的聖家，不是一所隱修院，而是一個充滿現實挑戰的地方，一個有血有肉的地方；但同時納匝肋也是一個神聖的居所，因為它是一處天主與人同在的地方；就是在這印度傳教的期

---

12 神修筆記 21-2-1883。

13 神修筆記 21-2-1883。

間，她發展了一種「納匝肋」的神修觀<sup>14</sup>：一種在現實處境中與主親密結合的生活：「在納匝肋，一切都是真實的，積極的，幻想已無立足之地。什麼也沒有，但卻擁有一切。靈魂單純的眼光，只凝視天主的旨意，及在心中的愛意」。納匝肋也讓她看到一位在救恩史中舉足輕重的女性——瑪利亞，她看到瑪利亞完全接受天父的旨意，讓自己的生命為聖神所覆蓋，以自己的血肉使耶穌基督降生在現實的歷史中；她又看到瑪利亞在現實的生活矛盾中陪伴著這位主，細心關注周遭人們的需要，並把人們帶到耶穌跟前。瑪利亞讓她體會到一位完全與天主聖三合作的福音女性的召叫。1871年，在一次以默想天主聖三與納匝肋聖母為題的一個月避靜後，真福苦難瑪利亞在印度誓發了終身聖願<sup>15</sup>。她體悟到：天主邀請了聖母瑪利亞，也同樣邀請了她——以女性身份去參與天主分施生命的救恩計劃。當苦難瑪利亞注視聖母時，她看到瑪利亞之使命，根本就是天主聖三的工作，是聖神的行動：「瑪利亞從天使的話中，得知獲聖神蔭庇，她願意絕對聽命，將自己全無保留地交給天主說：『主，你的婢女在此』！即時『生命』就進入她內，天主聖言成了血肉，神聖的生命居於靈魂內；瑪利亞自己充滿了救恩，生命的主宰降臨在她的肉軀內；藉著這忠信的童貞女，生命同時也進入到人類當中。為靈魂而言，生命之進入世界是天門的開啓，為肉身而言，這是復活光榮的希望。<sup>16</sup>」聖母也如同她的聖子一樣：在愛與謙卑中去將生命向天主交出自己的生命：「瑪利亞在謙卑中接受了『愛』，天主聖三屈尊降臨在她身上，『愛』在她內降生

---

14 *Positio Super Virtutibus* Vol. I, 206

15 *Positio Super Virtutibus* Vol. I, 243

16 真福苦難瑪利亞所寫的《默想集》三月二十五日，聖母領報瞻禮。

成人，最後她把這『愛』交給世界，她在天主內消失而勝利了」<sup>17</sup>。瑪利亞的使命是將基督帶到世間，是天主愛的計劃的承服者、是天主聖神的合作者、是聖言的攜帶者，真福苦難瑪利亞喜歡以聖龕、約櫃去形容之。為她而言，瑪利亞方濟各傳教修女們的聖召就是要成為瑪利亞一般的傳教士：「瑪利亞所做的就是將耶穌帶給全人類；她在主降生時，在主顯現給外方人時，在加納婚宴時，在加爾亞略山時，她都將耶穌交給人類。我們是她的傳教士，應該繼續她的行動，不論何時，不論何處，都要將耶穌、將平安帶到我們所處的環境。我們要不斷祈求：讓我們在生命的旅途中，成為忠誠的真理的傳遞者」<sup>18</sup>。為此，瑪利亞方濟各傳教修女同樣也該如瑪利亞一樣，為天主所完全擁有，過的是一種既默觀，又入世，生命中攜帶著基督，將之降生在每個時間空間的生活。

### 3.5 在痛苦中孕育一個新的修道團體

1876年，馬杜蘭傳教區內發生了許多的矛盾與衝突，導致她和另外的十九位補辱會修女不得不離開補辱會。1876年11月，苦難瑪利亞修女與三位同伴去到羅馬，向教宗比約九世表達她們期望保持修道身份的意願。1877年1月6日，主顯節，教宗比約九世批准她們成立一所專以福傳為使命的修會。新修會成立初期，真福苦難瑪利亞備受質疑，甚至受到教廷的審查，以判斷她成立一個新修會的真正意圖，一切的屈辱未有絲毫動搖她要對基督的身體——教會的愛護，以及將基督帶往普世的意願。新修會的首份會規即已言明：修女們要按教宗

---

17 神修筆記 15-12-1883。

18 主顯節後第五日默想。



的意願，被派往任何地方去傳揚福音，甚至到最危險及最遙遠的地方。只因，愛人的聖言，也甘願接受聖父的派遣，降生人間，並捨棄生命，讓人能成為天主的子女，天國的子民。因此，瑪利亞方濟各傳教修會就成為第一個在其規章上明文以往普世福傳為使命的女修會。為此，她常認為本會在主顯節當日，被教廷批准成立，並不是偶然的，而是天主明示祂對本會的意願，就是要成為活生生的「主顯」——「顯示天主的人」：「又到主顯節了，這日子帶給我不少的回憶。1877年，我第一次來到羅馬，是教宗比約九世批准了我們成立這修會家庭的，為要向世界，特別是向那些仍未認識天主的人，宣顯耶穌基督。我多麼期望我們所有的修女都相稱天主的召叫，成為聖者；願我們都是上主活生生的顯示者 (Epiphanies)，時時處處，永遠向世界宣示耶穌基督。啊！我多麼懇切地為我的女兒求取這恩寵！」<sup>19</sup>

### 3.6 彈奏起福音的琴弦

1882年，真福苦難瑪利亞修女到了羅馬，天主讓她遇上當時的方濟各會總會長神父，她遂發現：她對聖方濟的神修觀極有共鳴，天主似乎給他倆呈露了相同的面貌：聖方濟對摯愛天主的瞻仰，對跟隨貧窮謙卑的基督的絕對，都為她所傾慕。他倆雖相隔七百多年，但卻像活在同一神修的氛圍中，去跟隨那位本是富有，但為愛人而成為貧窮的耶穌基督。貧窮不單只是物質，更是指天主的愛意，指天主的捨棄、謙卑、微末為人犧牲的愛意，也指人以天主為一切的生活，這就是基督的生活，就是福音的生活。「聖方濟要使琴弦震動起來……

---

19 1895年1月6日真福苦難瑪利亞寫給則濟利亞修女的信。

琴弦只有一根——就是福音。這琴弦就是天主，是真理與愛，是天主自己」<sup>20</sup>，「聖方濟，為世界而震動那獨特的琴弦；瘋狂的我，也感覺到有一種狂烈的熱情，催迫著我去將這愛的琴弦再一次震動起來」<sup>21</sup>。就在同年的 10 月 4 日，聖方濟逝世七百週年紀念日，苦難瑪利亞修女加入了方濟各第三會，後瑪利亞傳教修會也加入了方濟大家庭，並改名為瑪利亞方濟各傳教修會<sup>22</sup>；從此，在這古老的神修家庭內，又多了一條枝椏：同樣以天主為她們的所有，跟隨那位為愛人而成為貧窮的耶穌基督，但卻承擔起如瑪利亞一樣的使命，以犧牲精神，自己生命分施給人，往普世，將基督帶到人間的女傳教士。「聖方濟所說的『我的天主，我的萬有』，是何美麗，表達出完美的『謙遜』。一切都消失了，甚至連我們自己也消失了，好讓天主出現．．．要實踐『我的天主，我的萬有』這句話，便是要與降生聖言保持著最親密的接觸。」<sup>23</sup>真福苦難瑪利亞修女遂傾全力，推動這個救恩史中的女門徒團體去彈奏福音的琴弦。她創會者的聖召透過時間漸趨清晰與成熟。在她離世前兩年，即 1902，她說：「我越來越明白為什麼天主願意我創立本會了。」<sup>24</sup>翌年在避靜中，她又感慨地寫下：「是透過一些在我生命中發生的事件，天主啓示了祂對我的意願，我隨從天主的意願；祂即以祂的愛滋養了我」<sup>25</sup>。該次避靜，以「聖神」為默想主

---

20 神修筆記 19-2-1883。

21 神修筆記 7-5-1883。

22 《苦難瑪利亞大傳》26-28 頁或參閱《小傳》21-23 頁。

23 神修筆記 17-11-1886。

24 1902 年 3 月 3 日有關痛苦之母講道。

25 1903 年 5 月 22 日神修筆記。

題<sup>26</sup>。是的，聖神覆蓋著她，像覆蓋著聖母瑪利亞一樣，透過她生命中一些特殊的靈性經驗，召叫了她，在痛苦中，讓她孕育出一個天主手中的工具。苦難瑪利亞修女於1904年11月15日，在意大利聖里摩逝世；並被教會公開宣認她的聖德，於2002年10月20日，傳教主日，被教宗若望保祿二世宣認為真福者。在真福苦難瑪利亞修女逝世前，該會已有二千多位修女，分佈於歐、非、亞、美洲，八十六所會院內。

## 4. 瑪利亞方濟各傳教修會的特恩

### 4.1 瑪利亞方濟各傳教修會的特恩的核心

天主啓示給真福苦難瑪利亞「天主是愛」的真相，她感悟到天主本身就是愛，祂賜予的救恩就是祂自己。因此：她默觀彼此愛慕，彼此交付，彼此成全，共同謙卑地，將自己傾付給人類的天主聖三；默觀耶穌基督，天主聖言為愛而承行天父的旨意，也為愛人而貶抑自己，降生成人，聽命至死，且死在十字架上，續以聖體滋養眾人，將自己的生命分施眾人，而讓人能獲得天主的生命，成為天主的子女。就是「默觀這位愛及謙卑，犧牲的天主」，成了FMM神恩的核心。真福苦難瑪利亞在她的祈禱中，天主讓她看到這修會的恩賜：「我看得那麼清楚一位瑪利亞方濟各傳教修女該是怎樣的：我看到天主聖三是她們恆常的思念，她們的動力是愛，就是天主。我看到降生奧蹟，是她們謙卑的模範及根源，與主結合的生活乃源於此。我看到救贖奧蹟，是她們捨棄自己的模範與根源。親愛的靈魂啊！但願她們能明白

---

26 *Ou me conduisez-vous ?* 101-128.

天主給她們的恩賜！」<sup>27</sup>此祈禱記在1886年初，就是在這前一年，她將修會的會規呈了給傳信部批核，所以以上她的默想可說是整本FMM會規的基礎，在這基礎之上，聖神指示了作為女門徒，跟隨這位為愛而空虛自己的聖言的方式，那就是「瑪利亞」的方式：與聖神結合，聯同聖言承行天父愛人的旨意，以女性的特質，去使世界獲得基督，獲得生命。因此：以瑪利亞的方式，將那位愛父，愛人，謙卑而犧牲自己的基督活現世上，就是我們特恩核心的回應。圍繞著這核心精神，展延了我們特恩的其他元素，在生活的三大層面上表達出來，具體地在世上帶出天國的訊息。

#### 4.2 瑪利亞方濟各傳教修會的生活面

為了這些要讓天主啓示的訊息成為可見的，我們的回應該落實在生活上，表達在與主、與人、與自己的關係上：

FMM的奧秘生活（與主的關係）：默觀天主聖三，成為恆常的朝拜者，朝拜聖體內為建立新世界而被分施的耶穌基督，在感恩祭祀中，與祂合而為一，為世界獲得生命，而奉獻自己。常注視天主，尋找及履行祂的旨意，接受任何的派遣，在任何處境下，不斷的讚頌及感恩。

FMM的修持生活（與自己的關係）：承行天主的旨意，空虛自己讓聖神佔有，與聖體中基督的犧牲結合，與人分施自己的生命，承擔福傳上的冒險與挑戰；過神貧簡樸的生活，分享同一公庫；接受國際性團體的苛求，在這樣的團體內，接受彼此的差異，共融合作，以為

---

27 神修筆記 20-1-1886。

愛的天國作證；

FMM的使徒生活（與人的關係）：完全的承服天主意願，接受長上的派遣，前往任何的人群社會中，活現出天主愛人的真相；以婦女特有的方式，孕育、滋養、豐富、陪伴、培養生命；與聖體結合，為基督的生命所滋養及轉化，讓人們與我們一起回轉皈依，朝拜天父。

她們——被天主召喚，在世界人群中傳揚及活出福音；如聖方濟的一樣，她們也追隨那位謙遜、貧窮的基督，以言語及生活，去宣揚那位慈愛的救主。

她們——過著既默觀，也深入人群的生活；處處朝拜聖體內的主，默觀愛人至深、犧牲自己，降生救贖人類的、三位一體的天主；並從聖體中取法基督為人捨己的榜樣及力量。

她們——身處人群中，在一個國際性的團體內過著簡樸、友愛，與貧窮者一起的生活。接受團體內來自不同背景，甚或來自敵對派系的姊妹，勉力塑造一個共融的團體，以見證無窮慈愛的天主聖三。

她們——跟隨那位福音中最傑出的女性，以女性天賦的特質，去活獻身的生活：向天主交付一生，以承行上主的意願，作聖神的工具，隨處與基督為伴，在平凡生活中帶出基督；並像聖體中的基督一樣，以自己的生命去滋養別人。

她們——為普世福傳獻身，如瑪利亞一樣，她們沒有固定的傳教工作，因她們的生命就是攜帶基督的工具。而聖體的臨在，就是她們最確切將基督降生於世的方法。

她們——福傳的取向：如聖母一樣，以生命帶出生命。努力在世上塑造陰性的價值觀：強調生命的重要，強調愛心與關懷，強調溝通與理解，強調犧牲與包容。亦如聖方濟各一樣，強調以謙和的態度，以非暴力的方式，以修和的意願去建立真正的和平；因此，她們在世界各地努力尋求與各人共同建立一個充滿真理、正義，和愛德的天國。

今日，七千七百多位 FMM，分屬七十八個國籍，在世界五大洲，七十多個國家內攜帶著基督，為人服務，見證天主。但她們仍不斷在各處境中，尋找天主的意願，並努力予以回應；因為如真福苦難瑪利亞所言：「是天主，因祂的美善，為了一個『宏大的目的』，而造就了本會的，但對於這『目的』，我們現在仍未完全瞭解……」。

28